



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF HATCHING EGGS FROM POULTRY OTHER THAN RATITES (HEP)  
TO MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION (EU)  
WZÓR ŚWIADECTWA WETERYNARYJNEGO DLA JAJ WYLĘGOWYCH DROBIU Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW  
BEZGRZEBIENIOWYCH (HEP)

I.1 Consignor/Nadawca Name/Nazwa:  Address/Adres :  Tel. N°/Tel. Nr.:		I.2 Certificate Reference Number/Numer referencyjny świadectwa		
		I.3 Central Competent Authority/Odpowiedzialna Władza Centralna CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
		I.4 Local Competent Authority/Odpowiedzialna Władza Lokalna District of		
I.5 Consignee/Odbiorca Name/Nazwa::  Address/Adres :  Postal Code/Kod pocztowy: Tel. N°/Tel Nr.:		I.6		
I.7 Country of origin Kraj pochodzenia	ISO code Kod ISO	I.8 Region of origin Region pochodzenia	Code Kod	
		I.9 Country of destination Kraj przeznaczenia	ISO code Kod ISO	
		I.10		
I.11 Place of origin/Miejsce pochodzenia/zbioru Name/Nazwa Address/Adres  Approval number/Numer zatwierdzenia  Name/ Nazwa Address/Adres  Approval number/Numer zatwierdzenia  Name/ Nazwa Address/Adres  Approval number/Numer zatwierdzenia		I.12		
I.13 Place of loading/Miejsce załadunku Address/Adres  Approval number/Numer zatwierdzenia		I.14 Date of departure/Data wyjazdu Time of departure/Godzina wyjazdu		
I.15 Means of transport/Środki transportu Aeroplane/Samolot <input type="checkbox"/> Ship/Statek <input type="checkbox"/> Railway wagon/Kolej <input type="checkbox"/> Road vehicle/Samochód <input type="checkbox"/> Other/Inne <input type="checkbox"/> Identification/Oznakowanie: Documentary references/Dokumenty towarzyszące:		I.16 Entry BIP in EU/Punkt kontroli granicznej na granicy UE		
		I.17 No.(s) of CITES/Numer/-y CITES		
I.18 Description of commodity/Opis towaru		I.19 Commodity code (HS code)/Kod Taryfy Celnej (PCN) 04.07		
		I.20 Quantity of animals/weight/ Masa		
I.21		I.22 Number of packages/Liczba opakowań		
I.23 Identification of container/seal number/ Kontenera/nr plomby:		I.24		
I.25 Commodities certified for/Towar certyfikowany dla:		Breeding/Hodowli <input type="checkbox"/>		
I.26		I.27 For import or admission into EU/ Dla przywozu lub dopuszczenia na teren UE <input type="checkbox"/>		
I.28 Identification of the commodities/Oznakowanie towaru				
Species (Scientific name) Gatunek(Nazwa naukowa)	Breed/Category Rasa/Kategoria	Identification system System identyfikacji	Identification number Numer identyfikacyjny	Quantity Ilość

II. Health information/ <i>Informacje zdrowotne</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numer referencyjny świadectwa</i>	II.b.
<p><b>II.1. Animal health attestation/ Poświadczenie zdrowia zwierząt</b></p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hatching eggs<sup>(1)</sup> described in this certificate:</p> <p>II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC; <i>Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym poświadczam, że jaja wylęgowe<sup>(1)</sup> opisane w niniejszym świadectwie:</i></p> <p>II.1.1 <i>spełniają wymagania przepisów dyrektywy 2009/158/WE;</i></p> <p>II.1.2 come from flocks which have remained on: <sup>(2)(3)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] for at least three months. Where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</p> <p>II.1.2 <i>pochodzą ze stad, które pozostawały:</i> <sup>(2)(3)</sup> <i>[na terytorium o kodzie.....;]</i> <sup>(3)(4)</sup> <i>albo [w grupie(-ach).....;]</i> <i>przez co najmniej trzy miesiące. Jeśli stada, z których pochodzą jaja wylęgowe, były przywożone do państwa, terytorium, strefy lub grupy pochodzenia, to odbywało się to zgodnie z wymogami weterynaryjnymi co najmniej równie rygorystycznymi, jak odpowiednie wymagania dyrektywy 2009/158/WE i wszelkich związanych z nią decyzji;</i></p> <p>II.1.3 come from : <sup>(2)(3)(10)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] (a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation(EC) No 798/2008; (b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p> <p>II.1.3 <i>pochodzą z:</i> <sup>(2)(3)(10)</sup> <i>[terytorium o kodzie.....;]</i> <sup>(3)(4)</sup> <i>albo [grup(-y).....;]</i> a) <i>które(-a) w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było(-a)(-y) wolne(-a) od rzekomego pomoru drobiu zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;</i> b) <i>gdzie prowadzony jest program nadzoru pod kątem ptasiej grypy zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 798/2008;</i></p> <p>II.1.4 come from: <sup>(2)(3)(11)</sup> <i>either</i> [the territory of code.....;] <sup>(3)(4)</sup> <i>or</i> [compartment(s).....;] <sup>(3)</sup> <i>either</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and <sup>(3)</sup> <i>either</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;] (b) the hatching eggs come from an establishment: – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;]</p> <p>II.1.4 <i>pochodzą z:</i> <sup>(2)(3)(11)</sup> <i>[terytorium o kodzie.....;]</i> <sup>(3)(4)</sup> <i>albo [grup(-y).....;]</i> <sup>(3)</sup> [II.1.4.1 <i>które(-a) w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było(-a)(-y) wolne(-a) od wysoce i nisko zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;]</i> <sup>(3)</sup> <i>albo</i> [II.1.4.1 <i>które(-a) w dniu wystawienia niniejszego świadectwa było(-a)(-y) wolne(-a) od wysoce zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, oraz</i> <sup>(3)</sup> [(a) <i>pochodzą ze stad rodzicielskich trzymanyh w zakładzie, gdzie w ciągu 21 dni przed zebraniem jaj prowadzono nadzór pod kątem ptasiej grypy, który dał wynik ujemny;]</i> <sup>(3)</sup> <i>albo</i> [(a) <i>pochodzą ze stad rodzicielskich trzymanyh w zakładzie, gdzie w ciągu ostatnich 21 dni przed zebraniem jaj na losowo wybranej próbie wymazów z kloaki i z tchawicy/lub jamy ustno-gardłowej pobranych od co najmniej 60 sztuk drobiu w zakładzie lub od wszystkich sztuk drobiu, jeżeli w zakładzie jest ich mniej niż 60, przeprowadzono z wynikiem ujemnym badanie na obecność wirusa ptasiej grypy;]</i> b) <i>jaja wylęgowe pochodzą z zakładu:</i> - <i>wokół którego w promieniu 1 km w ciągu ostatnich 30 dni w żadnym zakładzie nie występowała nisko zjadliwa grypa ptaków,</i> - <i>niemającego powiązania epidemiologicznego z zakładem, w którym w ciągu ostatnich 30 dni wykryto ptasią grypę;]</i></p> <p>II.1.5 were derived from parent flocks which: <sup>(3)</sup> <i>either</i> [have not been vaccinated against avian influenza;] <sup>(3)</sup> <i>or</i> [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using: ..... (name and type of used vaccine(s)) at the age of ..... weeks;]</p>		

- II.1.5 pochodzą ze stad rodzicielskich, które:  
<sup>(3)</sup> [nie zostały zaszczepione przeciwko ptasiej grypie;]  
<sup>(3)</sup> albo [zostały zaszczepione przeciwko ptasiej grypie w ramach programu szczepień zgodnego z rozporządzeniem (WE) nr 798/2008 przy użyciu:  
.....(nazwa i rodzaj użytej(-ych) szczepionki(-ek) w wieku ..... tygodni;]
- II.1.6 come from flocks which:
- (a) have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- (b) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements that are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC:
- the approval of which has not been suspended or withdrawn;
  - which is (are) not subject to any animal health restriction;
  - within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;
- (c) during the period mentioned in (b), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;
- (d) have undergone a disease surveillance programme for:
- <sup>(3)</sup> either [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]  
<sup>(3)</sup> or [Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. pullorum and S. gallinarum, mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]  
<sup>(3)</sup> or [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);]  
in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and were not found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents;
- <sup>(3)</sup> either [(e) have not been vaccinated against Newcastle disease;]  
<sup>(3)</sup> or [(e) have been vaccinated against Newcastle disease using:  
.....(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s)) at the age of ..... weeks;]
- <sup>(8)</sup> and/or [(f) have been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against  
..... (repeat as necessary);]
- II.1.6 pochodzą ze stad, które:
- a) zostały zbadane na dzień wystawienia niniejszego świadectwa i nie wykazały żadnych klinicznych objawów ani podstaw do podejrzeń jakiegokolwiek choroby;
- b) przez co najmniej sześć tygodni bezpośrednio przed przywozem do Unii były trzymane w zakładzie(-ach) określonym(-ych) w polu I.11 części I, zatwierdzonym(-ych) urzędowo zgodnie z wymaganiami, które są co najmniej równoważne wymaganiom określonym w załączniku II do dyrektywy 2009/158/WE:
- dla którego(-ych) zatwierdzenie nie zostało zawieszono ani wycofane,
  - które nie podlega(-ją) żadnym ograniczeniom dotyczącym zdrowia zwierząt;
  - wokół którego(-ych) w promieniu 10 km, włączając, w stosownych przypadkach, terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu;
- c) w okresie, o którym mowa w lit. b), nie miały kontaktu z drobiem niespełniającym wymagań określonych w niniejszym świadectwie lub z dzikim ptactwem;
- d) były objęte programem nadzoru pod kątem występowania następujących czynników chorobotwórczych:
- <sup>(3)</sup> [Salmonella pullorum, S. gallinarum i Mycoplasma gallisepticum (kury);]  
<sup>(3)</sup> albo [Salmonella arizonae (grupa serologiczna O:18(K)), S. pullorum i S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis i M. gallisepticum (indyki);]  
<sup>(3)</sup> albo [Salmonella pullorum i S. gallinarum (perliczki, przepiórki, bażanty, kuropatwy i kaczki);]  
zgodnie z rozdziałem III załącznika II do dyrektywy 2009/158/WE i nie stwierdzono w nich zakażenia ani nie wykazują one podstaw do podejrzeń o zakażenie wyżej wymienionymi bakteriami;
- <sup>(3)</sup> [e] nie zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;]  
<sup>(3)</sup> albo [e] zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu:  
.....(nazwa i rodzaj (żywy czy inaktywowany) szczepu wirusa rzekomego pomoru drobiu użytego w szczepionce lub szczepionkach) w wieku ..... tygodni;]
- <sup>(8)</sup> lub [f] zostały zaszczepione przy użyciu urzędowo zatwierdzonych szczepionek dnia ..... przeciwko  
..... (w razie potrzeby powtórzyć);]
- <sup>(9)</sup> II.1.7 have been marked as indicated in point I.28 of the certificate using  
..... (colour ink);
- <sup>(9)</sup> II.1.7 zostały oznaczone zgodnie z pkt I.28 niniejszego świadectwa przy użyciu  
..... (tusze kolorowy);
- II.1.8 have been disinfected in accordance with my instructions, using  
..... (name of the product and active substance) for  
..... (time in minutes);
- II.1.8 zostały odkażone zgodnie z moimi instrukcjami, przy użyciu  
..... (nazwa produktu i substancji czynnej) przez  
..... (czas w minutach);
- II.1.9 have been collected from .....(dd/mm/yyyy) to ..... (dd/mm/yyyy);
- II.1.9 zostały zebrane od .....(dd/mm/yyyy) do ..... (dd/mm/yyyy);
- II.1.10 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease.
- II.1.10 zostały zbadane na dzień wystawienia niniejszego świadectwa i nie wykazały żadnych klinicznych objawów ani podstaw do podejrzeń jakiegokolwiek choroby

**II.2. Public health additional guarantees/ Dodatkowe gwarancje dotyczące zdrowia publicznego**

<sup>(5)</sup>[II.2.1 The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance.

Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known: .....(dd/mm/yyyy);

Result of all testing in the parent flock:

<sup>(3)(6)</sup>either [positive;]

<sup>(3)(6)</sup>or [negative;]

<sup>(5)</sup>[II.2.1 *W stosunku do rodzicielskiego stada pochodzenia zastosowano program zwalczania Salmonelli, o którym mowa w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 2160/2003, oraz szczególne wymagania w zakresie stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych i szczepionek, określone rozporządzeniem (WE) nr 1177/2006, a ponadto poddano to stado rodzicielskie badaniom na obecność serotypów Salmonelli mających znaczenie dla zdrowia publicznego.*

*Data ostatniego pobrania próbki ze stada rodzicielskiego, dla której znane są wyniki badania: .....(dd/mm/yyyy);*

*Wyniki wszystkich badań ze stada rodzicielskiego:*

<sup>(3)(6)</sup> [dodatnie;]

<sup>(3)(6)</sup> albo [ujemnie;]

<sup>(5)</sup>[II.2.2 Neither *Salmonella enteritidis* nor *Salmonella typhimurium* were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

<sup>(5)</sup>[II.2.2 *W ramach programu zwalczania, o którym mowa w pkt II.2.1, nie wykryto bakterii Salmonella enteritidis ani Salmonella typhimurium.*]

**<sup>(7)</sup> II.3. Animal health additional guarantees/ Dodatkowe gwarancje dotyczące zdrowia zwierząt**

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

<sup>(7)</sup>[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the hatching eggs described in this certificate are derived from poultry which:

<sup>(3)</sup>either [have not been vaccinated against Newcastle disease;]

<sup>(3)</sup>or [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]

<sup>(3)</sup>or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the initial date mentioned under point II.1.9;]

*Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam ponadto, że:*

<sup>(7)</sup>[II.3.1 *jeśli przesyłka jest przeznaczona dla państwa członkowskiego, którego status został określony zgodnie z art. 15 ust. 2 dyrektywy 2009/158/WE, jaja wylęgowe opisane w niniejszym świadectwie pochodzą od drobiu, który:*

<sup>(3)</sup> [nie zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu;]

<sup>(3)</sup> albo [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki inaktywowanej;]

<sup>(3)</sup> albo [zostały zaszczepione przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu przy użyciu szczepionki żywej najpóźniej 60 dni przed datą początkową, o której mowa w pkt II.1.9;]

<sup>(8)</sup>[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided:

.....;]

<sup>(8)</sup>[II.3.2 *udziela się następujących dodatkowych gwarancji określonych przez państwo członkowskie przeznaczenia zgodnie z art. 16 lub 17 dyrektywy 2009/158/WE:*

.....;]

<sup>(7)</sup>[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC.]

<sup>(7)</sup>[II.3.3 *jeśli państwem członkowskim przeznaczenia jest Finlandia lub Szwecja, jaja wylęgowe pochodzą ze stad przebadanych z wynikiem ujemnym zgodnie z zasadami ustanowionymi w decyzji 2003/644/WE.*]

**II.4. Additional health requirements/ Dodatkowe wymogi zdrowotne**

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

<sup>(8)</sup>[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:

<sup>(2)(3)</sup>either [the territory of code.....;]

<sup>(3)(4)</sup>or [compartment(s).....;]

the poultry from which the hatching eggs are derived:

(a) has not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;

(b) comes from a flock or flocks that underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 have been found;

(c) has not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b);

(d) has been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b).]

*Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam ponadto, że:*

<sup>(8)</sup>[II.4.1 *mimo że stosowanie szczepionek przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu, które nie spełniają szczególnych wymagań załącznika VI (II) do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, nie jest zakazane:*

<sup>(2)(3)</sup> [na terytorium o kodzie.....;]

<sup>(3)(4)</sup> albo [w grupie(-ach).....;]

*drób, od którego pochodzą jaja wylęgowe:*

a) *przez co najmniej 12 poprzednich miesięcy nie był szczepiony takimi szczepionkami;*

b) *pochodzi ze stada lub stad, które zostały zbadane w kierunku rzekomego pomoru drobiu przy pomocy testu izolacji wirusa, przeprowadzonego w laboratorium urzędowym nie wcześniej niż 14 dni przed wysyłką na losowo wybranej próbie wymazów z kloaki co najmniej 60 ptaków z każdego stada i w których nie stwierdzono obecności paramyksowirusów ptaków o indeksie patogenności domózgowej (ICPI) przekraczającym 0,4;*

c) *podczas ostatnich 60 dni poprzedzających wysyłkę nie miał kontaktu z drobiem niespełniającym warunków określonych w*

lit. a) i b):

d) *był trzymany w izolacji pod nadzorem urzędowym w zakładzie pochodzenia w okresie 14 dni, o którym mowa w lit. b).]*

## II.5. Animal transport attestation/ Zaświadczenie dotyczące transportu zwierząt

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

II.5.1 the hatching eggs are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which:

- (a) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment;
- (b) bear the following indications:
  - the word “hatching”,
  - the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,
  - the species of poultry concerned,
  - the number of eggs,
  - the category and type of production for which they are intended,
  - the name, address and approval number of the production establishment,
  - the approval number of the establishment of origin,
  - the Member State of destination;
- (c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam ponadto, że:

II.5.1 jaja wylęgowe są transportowane w idealnie czystych, dotychczas nieużywanych skrzyniach jednorazowego użytku, które:

- a) zawierają tylko jaja wylęgowe tego samego gatunku, kategorii i typu, pochodzące z tego samego zakładu;
- b) są opatrzone następującymi informacjami:
  - słowo „wylęgowe”,
  - nazwa państwa, terytorium, strefy lub grupy, z której pochodzi przesyłka,
  - odnośny gatunek drobiu,
  - liczba jaj,
  - kategoria i typ produkcji, do jakiej są przeznaczone,
  - nazwa, adres i numer identyfikacyjny zakładu produkcyjnego,
  - numer identyfikacyjny zakładu pochodzenia,
  - państwo członkowskie przeznaczenia;
- c) są zamknięte zgodnie z instrukcjami właściwego organu w taki sposób, aby uniknąć jakiegokolwiek możliwości zamiany ich zawartości;

II.5.2 the containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

II.5.2 *kontenery i pojazdy, w których przewożono skrzynie, o których mowa powyżej, zostały oczyszczone i odkażone przed załadunkiem zgodnie z instrukcjami właściwego organu.*

### Notes/ Uwagi

#### Part I/ Część I:

- Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Pole I.8: w razie potrzeby podać kod strefy lub grupy pochodzenia, zgodnie z definicją kodu w kolumnie 2 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.*
- Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment.  
*Pole I.11: nazwa, adres i numer identyfikacyjny zakładu reprodukcyjnego.*
- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.  
*Pole I.15: podać numer(-y) rejestracyjny(-e) wagonów kolejowych i samochodów ciężarowych, nazwy statków oraz, o ile są znane, numery lotów samolotów. W przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach ich łączną liczbę, numery rejestracyjne oraz numery seryjne plomb, jeśli występują, należy podać w polu I.23.*
- Box I.28 (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/eggs of turkeys for consumption/others; (Identification system & Identification number): introduce the egg mark.  
*Pole I.28 (Kategoria): wybrać jedno spośród następujących: czysta linia/stado prarodzicielskie/stado rodzicielskie/inne; (System identyfikacyjny i numer identyfikacyjny): wprowadzić oznaczenie jaj.*

#### Part II/ Część II:

- (1) For hatching eggs of poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008 with the exception of ratites.  
*Jaja wylęgowe drobiu zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008 z wyjątkiem ptaków bezgrzebieniowych.*
- (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Kod terytorium zamieszczony w kolumnie 2 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.*
- (3) Keep as appropriate.  
*Niepotrzebne skreślić.*
- (4) Insert the name of compartment(s).  
*Podać nazwę grup(-y).*
- (5) Apply to the poultry which belongs to the species *Gallus gallus* and turkeys.  
*Niniejsza gwarancja ma zastosowanie jedynie do drobiu należącego do gatunku *Gallus gallus* i indyków.*
- (6) If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: *Salmonella infantis*, *Salmonella virchow* and *Salmonella hadar*.

Zaznaczyć jako dodatnie w przypadku dodatnich wyników badań na obecność następujących serotypów za życia rodzicielskich stad: *Salmonella Infantis*, *Salmonella Virchow* oraz *Salmonella Hadar*.

- (7) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.  
*Skreślić, jeśli przesyłka nie jest przeznaczona do Finlandii lub Szwecji.*
- (8) Keep if appropriate.  
*Niepotrzebne skreślić.*
- (9) At the time of consignment the eggs must be individually marked in accordance with Regulation (EC) No 617/2008, including the approval number of the breeding establishment, in indelible black ink; such markings must be in legible writing and in at least one Union language.  
*W momencie wysyłki jaja muszą zostać indywidualnie oznaczone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 617/2008, z podaniem numeru identyfikacyjnego zakładu reprodukcyjnego, nieusuwalnym czarnym tuszem; takie oznaczenia muszą być czytelne i podane w co najmniej jednym języku unijnym.*
- (10) For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.  
*W przypadku państw lub terytoriów oznaczonych literą „N” w kolumnie 6 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, oznacza to, wyłącznie w odniesieniu do jaj wylęgowych drobiu z wyłączeniem ptaków bezgrzebieniowych (HEP), że w przypadku wystąpienia ogniska rzekomego pomoru drobiu, zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, kod państwa lub kod terytorium jest w dalszym ciągu używany, jednak wyklucza się wszystkie obszary objęte w dniu wydania niniejszego świadectwa urzędowymi ograniczeniami danego państwa trzeciego w związku z rzekomym pomorem drobiu.*
- (11) For countries or territories with the entry 'L' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for hatching eggs of poultry other than ratites (HEP) only, this means that in the case of an outbreak of low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to low pathogenic avian influenza, at the date of issue of this certificate.  
*W przypadku państw lub terytoriów oznaczonych literą „L” w kolumnie 6 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, oznacza to, wyłącznie w odniesieniu do jaj wylęgowych drobiu z wyłączeniem ptaków bezgrzebieniowych (HEP), że w przypadku wystąpienia ogniska nisko zjadliwej grypy ptaków, zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, kod państwa lub kod terytorium jest w dalszym ciągu używany, jednak wyklucza się wszystkie obszary objęte w dniu wydania niniejszego świadectwa urzędowymi ograniczeniami danego państwa trzeciego w związku z nisko zjadliwą grypą ptaków.*

This certificate is valid for 10 days.  
*Niniejsze świadectwo jest ważne przez 10 dni.*

**OFFICIAL VETERINARIAN / URZĘDOWY LEKARZ WETERYNARII:**

Name (in capital letters):

*Imię i nazwisko (wielkimi literami):*

Qualification and title:

*Kwalifikacje i tytuł:*

Date:

*Data:*

Signature:

*Podpis:*

Stamp:

*Pieczęć:*